

业务承传

业务东主面对严重疾病、永久伤残或死亡，除了可能影响业务运作，还会危及多年艰苦奋斗的成果，损害股东的投资。为确保业务得以承传，一套结构良好的业务继承策略、配合适切的规划和安排尤其重要。

优点

- ◆ 为业务铺设购入意向
 - 寻找有意买盘的买家，在你离世前为业务订立公平的购入价格。
- ◆ 顺畅的业务过渡
 - 根据你的选择，安排向公司共同拥有人、家人或主要雇员转移你的业务利益。
- ◆ 为业务提供流动资金
 - 业务传承计划有助缴清业务之部分或全部未偿还债务。
- ◆ 透过业务承传规划提升业务稳定性，尽量降低信贷风险。
- ◆ 人寿保险可作为具有成本效益的融资工具，因为：
 - 在业务伙伴不幸身故或罹患危疾时提供额外现金以支持公司畅顺运作。
 - 让你在管理层出现人事变动时更改投保人。
 - 在你的业务伙伴不幸身故或罹患危疾，而其亲属不愿意参与管理业务时，让你有机会购买他们的股份。

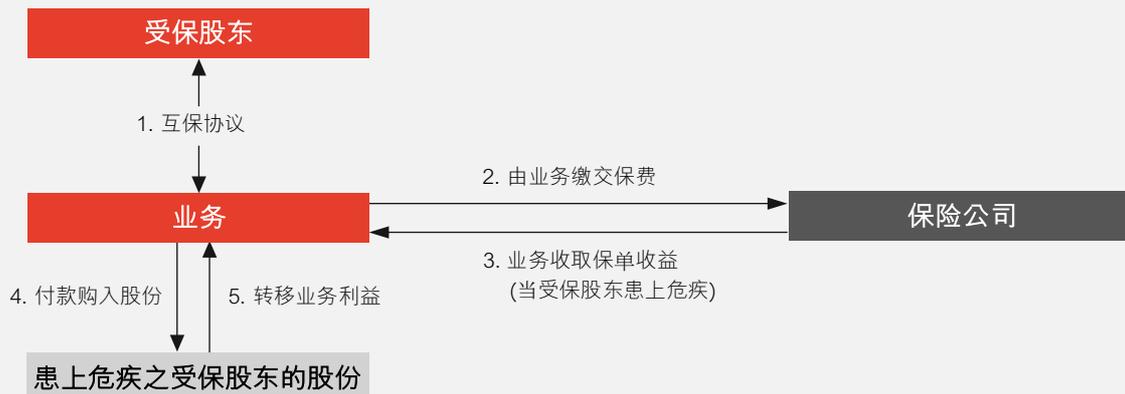
上述所列出之产品特点可来自多于一项保险计划。请注意，不同保险计划下之产品特点各有分别，并须经承保批核。请参考相关保险计划的产品册子以了解更多详情。若你需了解特定的产品特点，你可咨询我们的保险销售经理的意见。

常见的业务承传方案：

以下所示的资讯为假设性案例，只作一般摘要及仅作为参考。

以人寿保险支付的实体互保协议

- 此计划最适合股东人数多于四名的业务。股东及业务达成互保协议－若受保股东不幸因患上危疾而无法参与业务运作时，由业务拥有的寿险保单（该业务之股东为受保人）收益便可用作购入该患上危疾之受保股东的股份，以确保业务继续畅顺运作。



下一步？

有关我们业务承传方案的更详细资料，欢迎亲临任何一间汇丰中小企中心，或致电 2748 8238。由其转介联络保险销售经理。

重要事项：

- 所有人寿保险产品均由汇丰人寿保险（国际）有限公司（注册成立于百慕达之有限公司）承保。保单持有人受汇丰人寿保险（国际）有限公司（「本公司」）其之信贷风险影响。若保单持有人于保单初期中止此计划及／或退保，其取回的收益金额可能远低于已缴付的保费。此资料所提及的任何保险产品非银行存款或银行储蓄计划。
- 汇丰人寿保险（国际）有限公司是于百慕达注册成立之有限公司。本公司为汇丰集团旗下从事承保业务的附属公司之一。汇丰人寿保险（国际）有限公司获香港保险业监管局（「保监局」）授权及受其监管，于香港特别行政区经营长期保险业务。
- 香港上海汇丰银行有限公司（「汇丰」）为汇丰人寿保险（国际）有限公司的授权保险代理机构。
- 本文件所载资料仅作参考用途，并非对任何人士或潜在客户构成任何建议或意见。你可考虑寻求有关业务承传的独立及专业意见。本文件所载资料并不能代替专业意见。你不应在未咨询特定专业意见的情况下，根据此文件的内容作出任何决定或采取任何行动。
- 保单持有人受本公司信贷风险影响。您缴付的保费将成为本公司资产一部分，您对该等资产均没有任何权利或拥有权。如追讨赔偿，只可向本公司追索。
- 对于汇丰与您之间因销售过程或处理有关交易而产生的合资格争议（定义见金融纠纷调解计划的金融纠纷调解中心的职权范围），汇丰须与您进行金融纠纷调解计划程序；此外，有关涉及您上述保单条款及细则的任何纠纷，将直接由本公司与您共同解决。
- 此文件所载的仅为一般资讯，并不构成邀请作出购买任何保险产品。就产品详情、条款及不保事项，请参考相关保单合约、保单条款、产品册子及保单建议书。

由香港上海汇丰银行有限公司刊发

Issued by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited